

**Paritair comité voor de
bedienden van de metaal-
fabrikatennijverheid (PC 209)**

**Commission paritaire pour les
employés des fabrications
métalliques (PC 209)**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van
4 november 2019 – eindejaarspremie
Brabant**

**Convention collective de travail du 4
novembre 2019 – prime de fin
d'année Brabant**

Artikel 1 – Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing de ondernemingen en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid.

Article 1 – Champ d'application

La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et à leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employé ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques.

Artikel 2 – Bekrachtiging

Bekrachtigd is de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomsten van 4 november 2019 inzake eindejaarspremie voor de provincies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Article 2 – Ratification

Est approuvée la convention collective de travail du 4 novembre 2019 en pièce jointe concernant la prime de fin d'année pour les provinces du Brabant flamand, du Brabant wallon et de la Région de Bruxelles-Capitale.

Artikel 3 – Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur, met ingang van 1 juli 2019.

Art 3 – Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée à partir du 1^{er} juillet 2019

Zij kan opgezegd worden mits aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Nationaal Paritair Comité en waarvoor een opzegtermijn van 6 maanden geldt.

Elle peut être dénoncée moyennant l'envoi d'une lettre recommandée au Président de la Commission paritaire nationale et en respectant un délai de préavis de 6 mois.

**Paritair comité voor de
bedienden van de metaal-
fabrikatennijverheid (PC 209)**

**Commission paritaire pour les
employés des fabrications
métalliques (PC 209)**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van
4 november 2019**

**Convention collective de travail du 4
novembre 2019**

**Toekenning van een
eindejaarspremie in de provincies
Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

**Octroi d'une prime de fin d'année
dans les provinces du Brabant
flamand, du Brabant wallon et dans la
Région de Bruxelles-Capitale**

Artikel 1 – Voorwerp

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 5 §2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2019 betreffende de koopkracht met registratienummer 153162.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2018 inzake de toekenning van een eindejaarspremie in de provincies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met registratienummer 145854.

Artikel 2 – Toepassingsgebied

Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaalfabrikatennijverheid gelegen in de provincies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder bedienden wordt verstaan mannelijke en vrouwelijke bedienden.

De bepalingen uit deze overeenkomst zijn uitsluitend van toepassing op de gebaremiseerde en baremiseerbare bedienden.

Artikel 3 – Voorwaarden toekenning

Aan de bedienden die op het einde van de referteperiode minstens één jaar dienst hebben in de onderneming wordt een eindejaarspremie toegekend. De periode tussen 1 december van het voorgaande jaar en 30 november van het betrokken jaar wordt in aanmerking genomen als refertejaar.

Article 1 – Objet

Cette convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 5 §2 de la convention collective de travail du 5 juillet 2019 relative au pouvoir d'achat avec numéro d'enregistrement 153162.

Elle remplace la convention collective de travail du 12 février 2018 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année dans les provinces du Brabant flamand, du Brabant wallon et dans la Région de Bruxelles-Capitale, avec numéro d'enregistrement 145854.

Article 2 – Champ d'application

La présente convention s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des fabrications métalliques situées dans les provinces de Brabant flamand et de Brabant wallon ainsi que dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Par employés, il faut entendre les employés tant masculins que féminins.

Les dispositions de cette convention s'appliquent uniquement aux employés barémisés et barémisables.

Article 3 – Conditions d'octroi

Une prime de fin d'année est octroyée aux employés qui comptent au moins un an de service dans l'entreprise à la fin de la période de référence. L'année de référence prise en compte est la période qui se situe entre le 1er décembre de l'année précédente et le 30 novembre de l'année considérée.

Artikel 4 – Bedrag

Het bedrag van de eindejaarspremie is gelijk aan 8,33 % van de jaarlijkse brutowedde.

De jaarlijkse brutowedde wordt berekend op basis van de wedde overeenstemmend met effectief geleverde prestaties en gelijkgestelde periodes.

De eindejaarspremie dient te worden betaald in de loop van de maand december van het betrokken jaar.

Article 4 – Montant

Le montant de la prime de fin d'année est égale à 8,33 % de la rémunération annuelle brute.

La rémunération annuelle brute est calculé sur base de la rémunération pour les prestations effectives et les périodes assimilées.

La prime de fin d'année est à payer dans le courant du mois de décembre de l'année considérée.

Artikel 5 – Gelijktellingen

De volgende periodes worden gelijkgesteld met effectief geleverde prestaties:

- het gewaarborgd loon voor de afwezigheidsdagen te wijten aan een arbeidsongeval of aan een beroepsziekte
- het gewaarborgd loon voor ziekte van gemeen recht ten belope van maximum 1 maand en maximum 1 ononderbroken periode per jaar
- het gewaarborgd dagloon
- de jaarlijkse vakantie
- de feestdagen
- het klein verlet
- de dagen arbeidsduurvermindering
- de syndicale vorming
- de syndicale uren in uitvoering van mandaten in ondernemingsraad, comité voor preventie en bescherming op het werk, syndicale afvaardiging
- het anciënniteitsverlof

Article 5 – Assimilations

Les périodes suivantes sont assimilées aux prestations effectives :

- le salaire garanti pour les journées d'absence due à un accident de travail ou à une maladie professionnelle
- le salaire garanti pour maladie de droit commun à concurrence de maximum 1 mois et de maximum 1 période ininterrompue par an
- le salaire journalier garanti
- les jours de vacances annuelles
- les jours fériés
- le petit chômage
- les jours de réduction de temps de travail
- la formation syndicale
- les heures syndicales pour l'exécution de mandats au sein du conseil d'entreprise, du comité de prévention et de protection au travail et de la délégation syndicale
- le congé d'ancienneté

Artikel 6 – Pro rata temporis

De bedienden die op datum van hun uitdiensttreding één jaar anciënniteit hebben of meer, hebben recht op een pro rata eindejaarspremie ongeacht de wijze waarop er een einde komt aan de arbeidsovereenkomst, behalve in geval van ontslag om dringende reden in hoofde van de werknemer.

Article 6 – Pro rata temporis

Les employés qui comptent un an d'ancienneté ou plus à la date de leur départ de l'entreprise, ont droit à un prorata de la prime de fin d'année quelle que soit la façon dont il est mis fin au contrat, sauf en cas de licenciement pour motif grave dans le chef du travailleur.

Artikel 7 – Ondernemingsregelingen

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft geen invloed op de in de ondernemingen bestaande systemen die dienst doen als eindejaarspremie en die gunstiger zijn.

Article 7 – Systèmes d'entreprise

La présente convention collective de travail ne porte pas préjudice aux systèmes existants dans l'entreprise qui tiennent lieu de prime de fin d'année et qui sont plus favorables.

Artikel 8 – Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur met ingang vanaf 1 juli 2019.

Zij kan opgezegd worden mits een aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair Comité en mits inachtneming van een opzeggingstermijn van 6 maanden.

Article 8 – Durée

Cette convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée à partir du 1^{er} juillet 2019.

Elle peut être dénoncée moyennant une lettre recommandée au Président de la Commission paritaire et en respectant un délai de préavis de 6 mois.